Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 41 (1923)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 14. Februar
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 février
1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 37

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 37

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Handelsbeziehungen mit Rumänien. — Deutschland: Besetztes Gebiet. — Konsulate. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Relations commerciales avec la Roumanie. — Belgique. — Consulats. — Recettes de l'administration fédérale des Douanes. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 128 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS également, produisent des effets de nature réelle ou l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (432)

Gemeinschuldner: Schabert-Roulet, Paul Anton, Missionsstrasse 5, Inhaber der Firma Paul A. Schabert-Roulet, «LOTUS» Reklame- und Kalenderfabrik, Haltingerstrasse 64.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1923 infolge durchgeführter Konkursbetreibung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 6. März 1923.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (424)

Failli: Hugentobler, Jean, industriel, de Ober-Utzwil (St-Gall), domicilié à Peseux.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1923.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: Mercredi, 28 février 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (433/4)

Failli: Nicollier, Arnold-Edouard, négociant, «Aux Inventions Modernes», 3, Rue de la Confédération, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1923.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 22 février 1923, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 14 mars 1923.

Faillis: Flentjen et Cie, en liquidation, mécaniciens, Rue des Pavillons 14, à Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1923.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 22 février 1923, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 14 mars 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird:

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (425[2])

Gemeinschuldner: Stähle, Karl, geb. 1877, von Hindelwangen, Amt Stockach (Baden), Kaufmann, in Dietikon.

Anfechtungsfrist: Bis zum 25. Februar 1923.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (440)

Gemeinschuldnerin: «Ella» Allgemeine Handelsgenossenschaft, Zürich 1, nun Mittlerestrasse 160, in Basel.

Auflage- und Anfechtungsfrist des Inventars und Kollokationsplanes: Bis zum 28. Februar 1923.

Innert der gleichen Frist sind Abtretungsbegehren nach Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt einzureichen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido* (443)

(Liquidaz. n° 1, 1923.)

Fallimento: Società Anonima Impresa del Granito, Lavorgo.

Data del deposito della graduatoria: 16 febbraio 1923.

Termine per le eventuali contestazioni: 10 giorni.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (426)

Fallita: Simona, Maria, Locarno. (Fall. n° 3, 1922.)

Deposito graduatoria modificata: 14 febbraio 1923.

Termine per le eventuali contestazioni: Giorni dieci.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (435[2])

Gemeinschuldner: Halbheer, Hermann, geb. 1895, von Rüti, Zürich, wohnhaft Kalchbühlstrasse 21, in Wollishofen-Zürich 2, gewesener Inhaber der gelöschten Firma Hermann Halbheer, Magnusstrasse 22, in Zürich 4, Fabrikation alkoholfreier Getränke und Handel in natürlichen und künstlichen Mineralwassern.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 18. Oktober 1922, in Rechtskraft seit 7. Februar 1923.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 9. Februar 1923 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 24. Februar 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (441)

Gemeinschuldnerin: Firma Adolf Preisig & Co., Jonschwil.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Untertoggenburg: 2. Februar 1923.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 12. Februar 1923 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 27. Februar 1923.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (427)

Gemeinschuldnerin: Firma Marti vormals Hans Fischer A. G., Bern, Schwanengasse 8.

Datum des Schlusses: 5. Februar 1923.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (372[1])

Fahrhaben-Steigerung.

Im Konkurse der Firma S. Diesser, chemisches Laboratorium und Versuchsstation für Handel und Industrie, Seestrasse 513, in Zürich 2 (Inhaberin: Salome Diesser geb. Neunreiter, aus Hessen, zurzeit unbekannt abwesend), gelangt Freitag, den 16. Februar 1923, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof zum Hirschen, in Wollishofen-Zürich 2, gegen Barzahlung, en bloc auf öffentliche Steigerung:

Das gesamte chemische Laboratoriums-Mobiliar, bestehend in wissenschaftlichen Apparaten, Glaswaren, Chemikalien, Lösungen usw. und übrigen Utensilien, nebst Büchern und Zeitschriften.

Besammlung der Kaufsreflektanten zur Besichtigung der Gantobjekte beim chem. Laboratorium Diesser, Seestrasse 513, in Wollishofen-Zürich 2, nachmittags 2½ Uhr des Ganttages.

Das Verzeichnis der Steigerungsobjekte liegt hierorts zur Einsicht auf.

Ferner wird anschliessend gleichenorts öffentlich versteigert: eine prämienfreie Versicherungspolice per Fr. 19,764 auf das Leben des Gottfried Diesser, Chemiker, wohnhaft gewesen Seestrasse 513, in Zürich 2, dato unbekannt abwesend, bei der Deutschen Lebensversicherungsgesellschaft Atlas in Ludwigshafen a. Rh., fällig am 1. Mai 1929.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (428)

Im Konkursverfahren gegen Kräuchi, Alfred, in Schönbühl, wird Montag, den 12. März 1923, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof Gerber zu Schönbühl an die erste Steigerung gebracht:

Eine Besitzung an der Hindelbank-Lyssstrasse zu Schönbühl, Urtenen-Grundbuchblatt Nr. 403, enthaltend: 24,63 Aren Hausplatz, Hofraum, Steinhauerplatz, Parz. Nr. 339; Wohnhaus mit Küferwerkstätte Nr. 65, brandversichert für Fr. 34,500; Steinhauerhütte Nr. 66, brandversichert für Fr. 2100; Werkstatt mit Schmiede Nr. 67, brandversichert für Fr. 1300.

Grundsteuerschatzung: Fr. 39,100.

Amtliche Schatzung: Fr. 36,500.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 2. März 1923 an beim Konkursamt Fraubrunnen zur Einsicht auf.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (436)

Gemeinschuldner: Riedweg, Albert, Hotelier, in Luzern.

Tag und Ort der Steigerung: Montag, den 26. März 1923, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus am Korumarkt, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Hotel Victoria und Englischer Hof, mit Café Restaurant, und Saalanbau, im Quartier Obergrund, in Luzern, bestehend aus folgenden Grundstücken: Haus Nr. 467 m (Hirschmattstrasse Nr. 18), Haus Nr. 467 t (Pilatusstrasse Nr. 20), und Hofareal des Viktoriahofes mit Salbau.

Brandassekuranz: Fr. 840,000.

Katasterschatzung: Fr. 840,000.

Konkursamtliche Schatzung inkl. Inventar: Fr. 1,010,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 10. März 1923 an.

Kt. Wallis *Konkursamt Brig* (429)

Das Konkursamt Brig bringt auf öffentliche Versteigerung am 17. März 1923, um 10 Uhr, im Konkursbureau in Naters, in II. Gant folgende Liegenschaften aus der Konkursmasse Schönenberger-Steiger, Karl, Kräuterhaus, Naters:

1. 1 Gartenanlage in verschiedenen Parzellen, Mass 1774 m; 2. Wohnhaus nebst Zugang und Platz; 3. Kantinenhaus, und 4. Lager und Dörrgebäude. Im Grundpfand sind inbegriffen: alle Maschinen, maschinellen Einrichtungen, Stellagen, maschinellen Utensilien, welche zur Ausübung des Geschäftes dienen.

Schatzungswert: Fr. 39,283. 70.

Die Steigerungsbedingungen liegen seit 12. Februar 1923 im Konkursamte Brig zur Einsicht offen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)
Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei See in Uznach* (430)

Schuldner: Garbaccio, Ferd., mech. Werkstätte, Uznach und Rapperswil.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 22. Februar 1923, vormittags 8½ Uhr, vor Bezirksgericht See, im Rathaus in Rapperswil.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (431)

Débitrice: Jules Bonnet et Cie, société anonyme, fabrique de bonneterie, Rue de Lyon 20, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 21 février 1923, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter* (442)

Nachlassschuldner: A. Sunier & Cie., Uhrenfabrikationsgeschäft, Biel.

Datum der Bestätigung: 27. Januar 1923. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (437)

Der Gerichtspräsident von Saanen hat durch Entscheid vom 1. Februar 1923 den von Zimmermann, Christian, Sattlermeister, in Gstaad, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (439)

Homologation de concordat et révocation de faillite.

Par décision du 8 février 1923, le président du tribunal civil du district de Lausanne a homologué le concordat conclu entre Pache-Ehret, Edouard, entreprise mécanique électrique, Martheray 23, à Lausanne, et ses créanciers, et a prononcé la révocation de la faillite.

Lausanne, le 9 février 1923. Le préposé aux faillites: **B. Grec.**

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (408²/9²)

Débiteur: Günther, Ernest-Gustave, ébéniste, à Colombier.
Commissaire: Edmond Bourquin, agent d'affaires, à Neuchâtel.
Date du jugement refusant l'homologation: Lundi, 5 février 1923.

Débiteur: Robellaz, Armand, horticulteur, à Peseux.
Commissaire: H.-C. Morard, préposé aux faillites, à Boudry.
Date du jugement refusant l'homologation: Mardi, 6 février 1923.

Verschiedenes — Divers

Ct. de Genève *Office des Poursuites du Canton de Genève* (438)

Commandements de payer nos 64768-66177

à Kapp, Léon-François-Joseph, précédemment quai des Eaux-Vives n° 12, actuellement sans domicile ni résidence connus.

1. M. Fankhauser, Route de Chêne, représenté par M. John Grobet, Rue du Rhône n° 30;

2. M. Ed. Berchten, médecin-dentiste, Rue Pierre-Fatio 25, représenté par M. Vairant, huissier, requièrent paiement: le premier de: a) 3000 francs, avec intérêt au 6 % du 15 décembre 1922; b) 11,000 francs, avec intérêt au même taux, dès le 30 décembre 1922; c) 3000 francs, avec intérêt au même taux dès le 15 janvier 1923, montant de traites impayées, plus 6 francs 60 cts, coût d'un précédent commandement de payer (suite au séquestre n° 516);

Le second (M. Berchten), de 765 francs avec intérêt au 6 % du 21 décembre 1922, montant d'un compte pour soins donnés à Madame Kapp.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de trente jours de la présente notification des commandements les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à 9 francs 30 cts, non compris le coût de la présente publication.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit des créanciers d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les vingt jours de la présente publication.

Faute par vous de payer ou de former opposition dans les délais ci-dessus, les créanciers pourront requérir la continuation de la poursuite.

Genève, le 10 février 1923.

Pour l'office des poursuites: **Charles Goy.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 6. Februar. Unter der **Firma Vialitgesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 26. Januar 1923 eine Genossenschaft gebildet, welche den Vertrieb von Vialit und anderer Emulgierungsprodukte zum Zwecke hat. Die Mitgliedschaft kann durch Uebernahme und Bareinzahlung von mindestens einem auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 500 und einstimmigem Beschluss aller Genossenschafter erworben werden. Ein Genossenschafter, der einen Anteil zu veräussern wünscht, hat seinen Mitgenossenschaftern mittelst eingeschriebenen Briefes ein Vorkaufsrecht einzuräumen für die Dauer von 14 Tagen. Der Austritt kann jederzeit erfolgen auf schriftliche Anzeige hin an den Geschäftsführer. Die Anteilrechte am jährlichen Reingewinn und im Falle der Auflösung der Genossenschaft am Liquidationsergebnis bleiben dem Austretenden gewahrt. Im Falle des Todes eines Genossenschafters geht sein Genossenschaftsanteil auf seine Erben bzw. deren Vertreter über. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O. R. massgebend. Die Höhe der Abschreibungen auf die vorhandenen Aktiven bestimmt jeweils die Genossenschafterversammlung. Der allfällig erzielte Reingewinn wird als Dividende gemäss Genossenschaftsbeschluss auf die Anteilscheine verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschafterversammlung und der Geschäftsführer. Der Geschäftsführer vertritt die Genossenschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Als Geschäftsführer ist gewählt: Victor Wintsch, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7. Geschäftslokal: Bächtoldstrasse 7, Zürich 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1923. 8. Februar. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 30. Dezember 1922:

Walter Gasché, von Aeschi (Solothurn), Aegertenstrasse 13, in Bern, und Hans Emil Jenni, von Iffwil, Vereinsweg 18, in Bern, haben unter der Firma **Gasché & Jenni, Handelsgesellschaft Redag**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Kommissionsweiser Import und Export von Waren aller Art, Effingerstrasse 6 a.

9. Februar. Die **Bäckereigenossenschaft der Arbeiterunion Bern, mit Sitz** in Bern (S. H. A. B. Nr. 224 vom 3. September 1913, Seite 1595 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Dezember 1922 die Betriebskommission neu bestellt. Aus der Betriebskommission sind ausgeschieden: Friedrich Nobs, gewesener Präsident; Hans Müller, gewesener Sekretär, und Albert Berner, gewesener Beisitzer. Die Betriebskommission besteht nun aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Karl Zingg, Metallarbeitersekretär, von Leimbach (Thurgau), Vizepräsident: Samuel Münger, Chauffeur, von Wohlen (Bern); Sekretär: Fritz Horrmann, Maler, von Rohrbach (Bern); Beisitzer: Jakob Leu, Abwart, von Schlossrued (Aargau), und Alexander Gerber, Buchbinder, von Sumiswald (Bern), alle in Bern. Die Unterschriften Nobs und Müller sind erloschen.

Chamois-Leder-Schwämme. — 9. Februar. Inhaber der Firma **Karl Vogt-Nydegger**, in Bern, ist Karl Vogt, von Remigen, in Bern. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Chamois-Lederschwämmen. Export und Import, Wyttenbachstrasse Nr. 17, in Bern.

Installationsgeschäft. — 10. Februar. Die Firma **Paul Fankhauser**, Installationsgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 82 vom 8. April 1914, Seite 603), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau Burgdorf

12. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Oberaargau-Seeland-Bahn**, Elektrische Schmalspurbahn Herzogenbuchsee-Koppigen-Utzenstorf-Lyss und Koppigen-Kirchberg, mit Sitz in Koppigen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1922), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1921 ihre Statuten revidiert und dabei das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 1,238,500 durch Ausgabe von 685 Inhaberaktien à Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 1,581,000 erhöht, eingeteilt in 3162 Inhaberaktien von je Fr. 500.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Warenhaus. — 12. Februar. Unter der Firma **Oelhafen und Weber** haben Heinrich Ernst Oelhafen, von Windisch, in Meiringen, und Alfred Weber, von Golaten, in Interlaken, eine Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Meiringen, eingegangen mit Geschäftsbeginn auf 1. Januar 1923. Betrieb eines Warenhauses.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Hotel und Pension. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Hans Brand**, auf der Falkenfluh, Gemeinde Bleiken, ist Hans Brand, von Trachselwald, auf der Falkenfluh zu Bleikon. Hotel und Pension Falkenfluh.

Speisewirtschaft und Schweinemetzgerei. — 12. Februar. Die Firma **J. Bieri**, Speisewirtschaft und Schweinemetzgerei, in Grosshöchstetten (S. H. A. B. Nr. 105 vom 18. April 1895, Seite 445), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Metzgerei und Gastwirtschaft. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Bieri**, in Grosshöchstetten, ist Ernst Bieri, von Trachselwald, in Grosshöchstetten. Gross- und Kleinmetzgerei und Gastwirtschaft.

Bureau Schwarzenburg

28. Januar und 10. Februar. Aus dem Vorstand der **Konsumgenossenschaft Schwarzenburg**, mit Sitz in Schwarzenburg (S. H. A. B. Nr. 216 vom 24. August 1912, Seite 1518), sind ausgeschieden: der Kassier: Franz Anton Winterfeld, Postbeamter, in Schwarzenburg, und Fritz Hostettler, Fuhrhalter, in Schwarzenburg. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: als Kassier: Fritz Mischler, von Wahlern, Steinhauer in der Leimern, Schwarzenburg, und als Beisitzer: Karl Witschi, von Bäriswil, Lokomotivführer, an der Schlossgasse, Schwarzenburg. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift sind befugt der Präsident, der Sekretär und der Kassier kollektiv je zu zweien.

5. und 10. Februar. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Mamishaus**, mit Sitz in Mamishaus, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 15. November 1907, Seite 1954), sind ausgeschieden: der Präsident: Ulrich Burri, in Borbezried, Wahlern; der Sekretär: Friedrich Rohrbach, auf der Granegg, Wahlern; der Vizepräsident: Christian Hirter, im Gässli, Wahlern; die Beisitzer: Friedrich Binggeli, in Hostatt, Wahlern, und Karl Binggeli, in Steyen, Wahlern. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Friedrich Binggeli, von Wahlern, Landwirt, in Hostatt, Wahlern; als Sekretär: Johann Schmid, Landwirt, von Niederwichtrach, in Mamishaus, Wahlern; als Vizepräsident: Alfred Gurtner, Landwirt, von Wahlern, Henzischwand, Wahlern; als Beisitzer: Fritz Leuthold, Landwirt, von Guggisberg, in Hostatt, Wahlern, und Jakob Gilgen, Landwirt und Gemeinderat, von Rüeggisberg, in Winterkraut, Rüschegg. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Uri — Uri — Uri

Baumwollgarne, Zwirnen, Handel und Vertretungen. — 1923. 2. Februar. Fritz Iten-Hefti, von Unterägeri, wohnhaft in Flüelen, ist Inhaber der Firma **Fritz Iten jun.**, in Flüelen. Handel und Vertretungen in Baumwollgarnen und Zwirnen. Bureaux: Flüelen und Zürich (Uraniastrasse 20).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1923. 12 février. La raison **Ernest Scheim, entrepreneur, à Fribourg** (F. o. s. du c. du 17 décembre 1895), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par «Walther Scheim, fils, entrepreneur», à Fribourg.

Le chef de la maison **Walther Scheim, fils, entrepreneur, à Fribourg**, est Walther, feu Ernest Scheim, de Iseltwald (Berne), à Fribourg. Entreprises générales, bâtiments et travaux publics. Avenue de la Tour Henri 6.

12 février. Le chef de la maison **Emile Fasel, marchand de bétail**, à Fribourg, est Emile, feu Victor Fasel, de et à Fribourg. Commerce de bétail.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1923. 12. Februar. Die **Wohnungsgenossenschaft Neu-Solothurn**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 216 vom 25. August 1920, Seite 1613), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1922 ihre Statuten revidiert. Gleichzeitig hat sie ihren Vorstand um zwei weitere Mitglieder vermehrt, nämlich: Leopold Fein, Architekt, von und in Solothurn, und Jost Kundert, von Diessbach (Glarus), Kaufmann, in Solothurn.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1923. 10. Februar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Wasser- & Elektrizitätswerk Azmoos**, in Azmoos-Wartau (S. H. A. B. Nr. 157 vom 19. Juni 1920, Seite 1169), sind infolge Todes ausgeschieden: der bisherige Präsident Burkhard Frey und J. Sulser-Wiher. Neu gewählt wurden: Georg Schlegel, Buchhalter, von Wartau, bisher Aktuar, als Präsident; Mathias Frehner, Verwalter, von Herisau, als Aktuar, und Jean Fausch, Baumeister, von Seewies, alle in Azmoos. Präsident, Kassier und Aktuar führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Stickerei. — 10. Februar. **Sturzenegger & Tanner & Co.**, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 200 vom 4. August 1920, Seite 1507). Die Einzelprokura des Otto Altherr ist erloschen.

10. Februar. **Holzindustrie-Aktiengesellschaft St. Margrethen**, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 129). Die Einzelprokura des Sigmund Korngut ist am 31. Januar erloschen.

10. Februar. Die Firma **Gottfried Bleichenbacher, Holzhandlung**, in Bichwil-Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 331 vom 14. August 1905, Seite 1322), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Stickereien. — 10. Februar. **Robert Wulpillier**, Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1922, Seite 1347). Die Einzelprokura des Walter Unold, in St. Gallen, ist erloschen.

Stickereien- und Wäschefabrik. — 10. Februar. Die Einzelfirma **Emil Hug**, Stickereien- und Wäschefabrik, in St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1919, Seite 476), wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Kunstanstalt für Lithographie und vorwandte Zweige. — 1923. 12. Februar. Die Firma **Huber, Anacker & Co. Aarau & Luzern**, in Aarau (S. H. A. B. 1917, Seite 62), erteilt Einzelprokura an Hugo Nobst, von und in Aarau.

Bezirk Muri

29. Januar. Unter der Firma **Käserei-Genossenschaft Besenbüren** besteht, mit dem Sitze in Besenbüren, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes bezweckt, die entbehrliche, d. h. die nicht für den Haushalt und die Viehzucht bestimmte Milch auf möglichst vorteilhafte Weise zu verwerten. Die Statuten sind am 19. Juli 1922 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehbesitzer werden, sofern er den Genossenschaftsstatuten nachzuleben imstande ist. Die Aufnahme erfolgt nach Anmeldung bei einem Vorstandsmitglied durch Beschluss der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch: a) Tod; b) freiwilligen Austritt; c) Verkauf der Liegenschaft; d) Ausschluss; e) Verlust der Handelsfähigkeit; f) Konkurs. Bei freiwilligem Austritt ist eine Kündigungsfrist von 3 Monaten innezuhalten. Unabgemeldetes Wegbleiben hat eine Busse von Fr. 200 zur Folge. Der Austritt darf jedoch erst beim nächsten halbjährlichen Verkaufe erfolgen. Austretende Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Erlischt die Mitgliedschaft durch Tod, so werden nur Gatten, Kinder oder Eltern ohne weiteres Nachfolger in der Mitgliedschaft. Die Generalversammlung setzt in ihren Frühjahrs- und Herbstversammlungen die Höhe der Beiträge (Hüttenzins) für die Kosten des Betriebes, für Unterhalt der Gebäude, Amortisation usw. fest. Die Beiträge werden auf 100 kg eingelieferter Milch berechnet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Josef Schriber, von Besenbüren; Vizepräsident: Josef Küng-Schenker, von Beinwil b. Muri; Aktuar: Arthur Huber, von Besenbüren; Kassier: Hermann Brun, von Besenbüren; Beisitzer: Johann Keusch, Posthalter, von Besenbüren; alle Landwirte, in Besenbüren.

10. Februar. Die **Käsereigenossenschaft von Muri**, in Muri (S. H. A. B. 1914, Seite 914), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1922 die Statuten abgeändert. In bezug auf die veröffentlichten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma lautet **Käsereigenossenschaft Muri-Wey.** Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10 pro Kuh, die der Eintretende besitzt. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Todes, Austritts, Verkaufs der Liegenschaften, Ausschlusses und infolge Verlusts der Handlungsfähigkeit. Bei Tod eines Mitgliedes treten Gatte, Kinder oder Eltern in die Mitgliedschaft ein. Freiwilliger Austritt kann nur nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung auf Jahresende erfolgen. Der Ausschluss durch die Genossenschaftversammlung erfolgt, wenn ein Mitglied seinen Verpflichtungen nicht nachkommt, oder wenn es des wiederholten Betrugs überwiesen wird. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder haben kein Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. An Stelle von Alfred Stöckli wurde zum Kassier gewählt: Johann Vollenweider, Landwirt, von Benzenschwil, in Muri, welcher die Unterschrift nicht führt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1923. 9. Februar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)** mit Gesellschaftssitz in Basel, Geschäftssitz in St. Gallen und Agentur in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1922, Seite 850). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft besteht aus folgenden Mitgliedern: Leopold Dubois, Bankier, von Le Locle, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates; Fritz Zahn-Geigy, Bankier, von und in Basel, I. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Charles Schlumberger-Vischer, Bankier, von und in Basel, II. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Heinrich Bolli, Fürsprech, von Schaffhausen, in Neuhausen; Eduard Chable fils, alt Bankier, von und in Neuchâtel; Armand Dreyfus, Bankier, von Genf, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates; Friedrich Frey-Bourquin, Bankier, von und in Basel; Caspar Glinz, alt Kaufmann, von St. Gallen, in Rorschach; Emil Isler, Fürsprech, von Wohlen (Aargau), in Aarau; Jules Naville, Rentier, von und in Genf; Oskar Ritter, Bankier, von und in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates; Hippolyt Saurer, Industrieller, von und in Arbon; Alfred von Speyr-Merian, Bankier, von und in Basel; Dr. phil. Eduard Tissot, Bankier, von Le Locle, in Basel; Louis Vaucher, Bankier, von und in Genf, Delegierter des Verwaltungsrates; Rudolf Vest-Gysin, Bankier, von und in Basel; Jacques Schmidlin, Bankier, von und in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates.

Metzgerei und Fleischhandlung. — 9. Februar. Inhaber der Firma **Otto Knecht**, in Frauenfeld, ist Otto Knecht, von Wittenbach (St. Gallen), in Frauenfeld. Metzgerei und Fleischhandlung.

Gerberei und Schuhfabrik. — 10. Februar. Die Firma **Arnold Löw**, Gerberei und Schuhfabrik, in Oberaach (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1917, Seite 435), und damit die an Hans Löw und Fritz Flückiger erteilte Prokura ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Schuhfabriken und Gerberei. — 10. Februar. Unter der Firma **Arnold Löw, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Oberaach und unbestimmter Dauer, hat sich eine Aktiengesellschaft gebildet. Deren Statuten datieren vom 29. Januar 1923. Zweck der Gesellschaft ist die käufliche Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher von Arnold Löw unter der Firma Arnold Löw in Oberaach betriebenen Schuhfabriken und Gerberei. Die Gesellschaft kann an anderen Orten des In- oder Auslandes Zweigniederlassungen errichten und an denjenigen Orten Rechtsdomizil erwerben, wo die Gesellschaft gewerbliche Niederlassungen besitzt. Sie ist berechtigt, neue verwandte Geschäftszweige einzuführen, ähnliche oder neue Geschäfte zu errichten, von Dritten zu erwerben oder sich an bereits bestehenden in- oder ausländischen Unternehmungen zu beteiligen oder mit solchen zu fusionieren. Die Aktiengesellschaft übernimmt die von der Firma Arnold Löw betriebenen Geschäfte auf Grund einer per 31. Dezember 1922 erstellten Uebernahmsbilanz zum Preise von Fr. 800,000, wobei die Gesamtaktiven Fr. 3,186,076. 25, die Gesamtpassiven Fr. 2,386,076. 25 betragen. Der Kaufpreis ist bar zahlbar. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt achthunderttausend Franken (Fr. 800,000) und ist eingeteilt in 800 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Zur Uebertragung der Aktien bedarf es der Uebergabe der Urkunde mit einer schriftlichen Erklärung. Die Uebertragung der Aktien durch Blankoindossament ist ausgeschlossen. Durch Beschluss der Generversammlung kann die Uebertragbarkeit der Aktie jederzeit beschränkt oder ausgeschlossen werden. Allo Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich für dieselben durch eingeschriebenen Brief und die vom Gesetz vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie eventuell in andern vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Publikationsorganen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und dessen Delegation (Direktion) und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und ordnet die Art und Weise der Geschäftsführung. Die Delegierten des Verwaltungsrates vertreten die Gesellschaft nach aussen und führen Einzelunterschrift. Als Mitglieder und zugleich Delegierte des Verwaltungsrates mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift sind ernannt worden: Arnold Löw und Hans Löw, jeder Kaufmann, beide von Benken (Baselland) und in Oberaach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fritz Flückiger, von Huttwil (Bern), in Oberaach.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Commestibili. — 1923. 10 febbraio. La ditta **Agliani Andrea**, negozio commestibili, in Cadanza, frazione di Borgnone (F. u. s. di c. del 6 marzo 1915, n° 54, pag. 297), viene cancellata, dietro istanza del titolare, a motivo di cessazione del commercio pel quale fu inscritta.

10 febbraio. Nell'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società anonima **Società dell'Istituto san Carlo**, in Locarno (F. u. s. di c. del 25 maggio 1915, n° 118, pag. 714 e precedenti pubblicazioni), tenutasi, li 3 febbraio 1923, venne nominato presidente del consiglio di amministrazione: Alberto Pedrazzini, pubblicista, da Cavigliano V. M., domiciliato a Locarno, e segretario: Giannino Simona, contabile, da e domiciliato a Locarno, i quali hanno diritto di firmare collettivamente per la suddetta società, invece del defunto presidente De La Narde e del defunto segretario prof. Zanini.

Ufficio di Lugano

Lane. — 12 febbraio. Titolare della ditta **Alfredo Zappia**, in Calprino, è Alfredo Zappia, di Bellagio (Italia), domiciliato a Calprino. Rappresentanze in lane.

Distretto di Mendrisio

Impianti eletrici, ecc. — 9 febbraio. La ditta **Mario Campi**, impianti elettrici, compera e vendita di materiali elettrici, ecc., in Chiasso (F. u. s. di c. del 28 febbraio 1920, n° 51, pag. 363), è cancellata per cessazione di esercizio. L'attivo ed il passivo viene assunto dalla nuova ditta «P. Figini e C° succ. a Mario Campi», in Chiasso.

Sotto la ragione sociale **P. Figini e C° succ.i a Mario Campi,** si è costituita in Chiasso, a partire dal 1° febbraio 1923, una società in nome collettivo, composta da Pierino Figini, di Giovanni, da ed in Vacallo, e da Mario Campi, fu Giuseppe, da Milano (Italia), domiciliato a Vacallo. Questa nuova ditta ha assunto attivo e passivo della cessata «Mario Campi» già corrente in Chiasso. Genere di commercio: Impianti elettrici, compera e vendita di materiali elettrici, ecc. Negozio ed uffici: Corso Elvezia.

9 febbraio. Il consiglio di amministrazione della società anonima **Opera della Divina Provvidenza,** con sede in Capolago, avente per iscopo il ricovero dei figli poveri e dei vecchi poveri del popolo di amendue i sessi, specialmente cronici e deficienti (F. u. s di c. del 22 ottobre 1915, n° 247, pag. 1422), è composto come segue: Mons. Aurelio Bacciarini, fu Lodovico, da Lavertezzo, Vescovo, amministratore apostolico, in Lugano; Sac° Sperindio Filisetti, fu Andrea, da Cerate (Italia), rettore dell'istituto di Santa Maria, in Roveredo (Grigioni), e Sac° Emilio Cattori, fu Claudio, da Sonogno, segretario Vescovile, in Lugano. Consigliere delegato è Mons. Aurelio Bacciarini, Vescovo, amministratore apostolico, in Lugano, il quale impegna la società di fronte ai terzi, colla sua firma individuale, come precedentemente. Ciò come emerge dal processo verbale dell'assemblea generale tenutasi il 24 gennaio 1923.

9 febbraio. L'assemblea ordinaria della società anonima **Alessandro Volta S. A.** ricovero delle figlie povere e delle vecchie povere del popolo, specialmente cronache e deficienti, ed opere annesse di educazione e beneficienza, con sede in Castel S. Pietro (F. u. s. di c. del 27 novembre 1916, n° 279, pag. 1794), nella sua tornata del 22 dicembre 1922, ha proceduto alla nomina del consiglio d'amministrazione in numero di 5 membri, che è risultato composto come segue: Mons. Aurelio Bacciarini, fu Lodovico, da Lavertezzo, domiciliato in Lugano, Vescovo, amministratore apostolico; Sac. Gualtiero Disler, fu Andrea, da Littau (Lucerna), domiciliato a Roma; Maria Croci, fu Clemente, da Castello S. Pietro, domiciliata a Como, suora; Marcellina Bossatta, fu Alessandro, da Pianello Lario (Italia), domiciliata a Como, suora; e Rosa Colombo, fu Giulio, da Verghera (Italia), domiciliata a Como, suora. A consigliere delegato è stato nominato Mons. Aurelio Bacciarini, il quale, colla sua firma individuale, impegna la società di fronte ai terzi, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Denrées coloniales, lessive. — 1923. 9 février. La société en nom collectif **Redard & Cie,** à Morges, denrées coloniales en gros, vente de la lessive Phénix (F. o. s. du c. du 28 août 1913, n° 218, page 1555), est dissoute et sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en commandite «Redard & Cie», à Morges.

9 février. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** avec siège social à Bâle, siège d'affaires à Lausanne et agence à Morges. Le conseil d'administration de la société est composé comme suit: Léopold Dubois, président de banque, du Locle, à Bâle, président du conseil d'administration; Frédéric Zahn-Geigy, banquier, de et à Bâle, 1er vice-président du conseil d'administration; Charles Schlumberger-Vischer, banquier, de et à Bâle, 2e vice-président du conseil d'administration; Henri Bolli, avocat, de Schaffhouse, à Neuhausen; Edouard Chable, ancien banquier, de et à Neuchâtel; Armand Dreyfus, administrateur-délégué, de Genève, à Zurich; Frédéric Frey-Bourquin, ancien banquier, de et à Bâle; Gaspar Glinz, ancien commerçant, de St-Gall, à Rorschach; Emile Isler, avocat, de Wohlen, à Aarau; Jules Naville, rentier, de Genève, à Vernier près Genève; Oscar Ritter, administrateur-délégué, de Bienne, à Bâle; Hippolyte Saurer, industriel, de et à Arbon; Jacques Schmidlin, administrateur-délégué, de et à Bâle; Alfred de Speyr-Merian, ancien banquier, de et à Bâle; Dr. Edouard Tissot, administrateur-délégué du conseil d'administration de la Banque Suisse des Chemins de fer, du Locle, à Bâle; Louis Vaucher, administrateur-délégué, de et à Genève; Rodolphe Vest-Gysin, banquier, de et à Bâle.

Bureau de Nyon

7 février. Sous la dénomination de **Société d'agriculture et de viticulture de Coppet et communes avoisinantes,** il existe à Coppet une société coopérative qui a pour but la défense des intérêts économiques de ses membres sur la base de la solidarité et le travail au progrès général de l'agriculture et de la viticulture, par des achats en gros des denrées auxiliaires à l'agriculture, de machines agricoles et viticoles et la vente en commun des produits agricoles et viticoles. Les statuts ont été dressé le 15 juillet 1922. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société, il faut en faire la demande écrite au président et être agréé par le comité puis payer un droit d'entrée de cinq francs et une cotisation annuelle minimum d'un franc. La qualité de sociétaire se perd par démission, exclusion ou décès. Pour être valable, la démission doit être donnée six mois avant la clôture de l'exercice en cours. L'exclusion est prononcée par le comité contre le sociétaire qui agit contre les intérêts de la société ou qui ne remplit pas ses obligations. Il n'est pas prévu de publications dans les journaux autres que celles fixées par la loi. Le gain constaté par le bilan annuel, après déduction des frais d'administration, des pertes et des amortissements, sera utilisé à la constitution d'un fonds de réserve. S'il y avait un solde à répartir, l'assemblée générale en déciderait. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité composé au minimum de sept membres, le gérant et la commission de vérification des comptes. Le comité est élu pour une durée de trois ans; ses membres sont immédiatement rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-gérant. Le comité est actuellement composé de: Marc Debluë, de Founex, agriculteur, domicilié à Chataignériaz (Founex), président; Louis Buensod, de Mies, y domicilié, agriculteur; Arnold Duvillard, de Coppet, y domicilié, propriétaire; Paul Vulliez, de Crans, domicilié à Founex; Charles Polencent, de Commugny, y domicilié; Charles Coderey, de Romanel s. Morges, domicilié à Tannay; Louis Chevallaz, de Montherod, domicilié à Mies; Eugène Bezençon, de Donneloye, domicilié à Chavannes de Bogis; Jules Coindet, de Chavannes des Bois, y domicilié; Julien Mugnier, de Bogis-Bossey, y domicilié, tous agriculteurs, membres.

10 février. **Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire, Hôtel Auberson, à Saint-Cergue,** société anonyme dont le siège est à St-Cergue (F. o. s. du c. du 17 septembre 1921, page 1826). Lo 28 juin 1922, l'assemblée générale des actionnaires a composé le conseil d'administration comme suit: Arnold Morel, de Vevey, banquier, domicilié à Lausanne; Théophile Muhlethaler, de Bollodingen (Borne), industriel, domicilié à Nyon; Edmond Auberson, de Gressy, hôtelier, domicilié à St-Cergue; Louis Blanchod, d'Avenches, négociant, à Montreux, et Laurent Thomas, de Genève, banquier, domicilié à Nyon. Dans sa séance du même jour, le conseil s'est constitué comme suit: Président: Arnold Morel, vice-président: Théophile Muhlethaler, secrétaire: Edmond Auberson (déjà inscrit). Sont radiés: Constant Blanchod, président; Albert Baup, vice-président.

10 février. **Société de Fromagerie de Crans,** société coopérative dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 25 janvier 1921, page 199). Dans leur assemblée du 13 décembre 1922, les sociétaires ont appelé en qualité de membres du comité: Juste Lecoultre, du Chenit, président (déjà inscrit); Henri Guillot, de Daillens, vice-président; Edmond Brocard, de Lonay, secrétaire; Ami Vulliez, de Crans, et Charles Sinner, de Begnins, membres, tous agriculteurs, domiciliés à Crans. Sont radiés: John Guignard, secrétaire, et Henri Vulliez.

Bureau d'Oron

Produits agricoles. — 9 février. La raison **H. Pittet,** à Palézieux (F. o. s. du c. du 18 mars 1918), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Vevey

Maison de blanc. — 8 février. Le chef de la raison **Maria Bloch,** à Vevey, est Maria née Weill, veuve de Emmanuel Bloch, de Gossens, domiciliée à Morges. Maison de blanc. Rue du Lac n° 35. La titulaire confère procuration à Rose-Rachel Bloch, de Gossens, domiciliée à Vevey.

Gypserie et peinture. — 9 février. Le chef de la raison **Giacomino Zarri,** à Clarens, est Giacomino, fils de Francesco Zarri, de Astano (Tessin), domicilié à Clarens. Gypserie et peinture. Rue du Petit Clos n° 4.

Gypserie, peinture en bâtiments, papiers-peints. — 9 février. La société en nom collectif **F. Zarri et Cassietti,** à Clarens, gypserie et peinture en bâtiments, papiers peints (F. o. s. du c. du 26 juin 1900, n° 231, page 927), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Meubles neufs et d'occasion. — 9 février. Le chef de la raison **Alfrédine Martano-Henry,** à Montreux, le Châtelard, est Mathilde-Alfrédine née Henry, épouse séparée de biens de Théodore Martano, de Chavannes-le-Chêne, domiciliée à Montreux. Commerce de meubles neufs et d'occasion. Rue de la Gare n° 23.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Fers et quincaillerie. - 1923. 1er février. Le chef de la maison **Jean-Baptiste Sauthier,** à Sion, est Jean-Baptiste Sauthier, de Conthey, à Sion. Fers et quincaillerie.

Bureau de St-Maurice

8 février. La société anonyme **Société de Conserves alimentaires de la vallée du Rhône,** à Saxon (F. o. s. du c. du 21 décembre 1920, n° 321, page 2406), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1919, modifié ses statuts sur un unique point qui n'est pas sujet à publication. Son conseil d'administration est actuellement composé de: Alexandre Emery, directeur d'hôtels, originaire d'Etagnières, domicilié à Montreux (déjà inscrit); Ami Gandillon, industriel, de et à Genève (déjà inscrit); Hugues de Loës, industriel, originaire d'Aigle, domicilié à Veytaux; Henri Fatio, rentier, de et à Genève, et Jacob Humbel, industriel, de et à Boniswil.

8 février. **La Compagnie du Chemin de fer électrique Monthey-Champéry-Morgins,** société anonyme ayant son siège social à Monthey (F. o. s. du c. du 1er juin 1920, n° 138, page 1024), fait inscrire le conseil d'administration suivant: Adolphe Fama, à Lausanne, président (déjà inscrit); Paul Perrochet, à Bâle, vice-président (déjà inscrit); Edouard Riggenbach, ingénieur, de et à Bâle; Edouard Thomann, ingénieur, originaire de St-Gall, domicilié à Baden; Fritz Wacker, banquier, de et à Bâle; Ignace Chapclay, négociant, de et à Champéry, et Gabriel Gex-Fabry, négociant, de et à Val d'Illiez; Adolphe Fama et Paul Perrochet continuent à signer individuellement.

8 février. En assemblée générale du 25 décembre 1922, la société de musique **l'Avenir,** à Sembrancher (F. o. s. du c. du 14 juillet 1909, n° 167, page 1247), a modifié ses statuts mais sur des points seulement ne touchant pas aux faits publiés. Joseph Besse, tanneur, originaire de Bagnes, et Jules Emonet, maréchal, originaire de Sembrancher, tous deux domiciliés à Sembrancher, ont été nommés président et secrétaire du comité en lieu et place de Jean Taramarcaz et Ami Reuse, dont les signatures sont éteintes et radiées.

8 février. La **Société Coopérative de Consommation de Martigny l'Avenir,** à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 22 avril 1908, n° 100, page 708), fait inscrire le comité suivant: Valentin Aubert, sans profession, de et à Martigny-Ville, président; Othmar Valloton, secrétaire municipal, de et à Martigny-Ville, secrétaire; Paul Ribordy, docteur-médecin, de Riddes, à Martigny-Ville; Charles Claret, industriel, de et à la Batraz, et Justinien Bessard, sellier-tapissier, de Bagnes, à Martigny-Ville, membres. Ont donc cessé de faire partie du comité: Jules Tissières, Joseph Traveletti, Paul Rouiller et Adrien Gaillard. Les signatures de Jules Tissières et Joseph Traveletti sont éteintes et radiées.

Boulangerie, épicerie, graines et farine. — 8 février. La maison **Amédée Viglino,** à Monthey (F. o. s. du c. du 13 avril 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Transports. — 1923. 9 février. Le chef de la maison **Tardin,** à Genève, est Léon-Raymond Tardin, de Treyvaux (Fribourg), domicilié à Genève. Entrepreneur de transports. 9, Rue des Gares.

Cravates et nouveautés, etc. — 9 février. La maison **A. et H. Zivi,** manufacture de cravates et nouveautés et articles similaires, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 19 août 1919, page 1464), a transféré depuis le 1er février 1923 son siège social à Plainpalais, 40, Rue du Stand.

Assurances. — 9 février. William Raymond, de Jussy, domicilié aux Eaux-Vives (jusqu'ici inscrit comme fondé de pouvoirs), est entré, depuis le 1er janvier 1923, comme associé en nom collectif dans la maison **Schiffmacher et fils,** représentation de compagnies d'assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1917, page 1902), qui continue sous la nouvelle raison sociale: **A. et E. Schiffmacher et Raymond.** La maison renouvelle la procuration individuelle conférée à Marc Vergain, des et aux Eaux-Vives.

9 février. **La Société Immobilière Grünlund,** société anonyme établie à Chambésy (F. o. s. du c. du 25 novembre 1919, page 2064), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1923, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de cent mille francs à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), par la réduction du montant de chacune des 100 actions formant le dit capital de mille francs à cinq cents francs. La même assemblée a, en outre, nommé deux nouveaux administrateurs, soit: Henri-Emile Frey, négociant, de Wangen (Soleure), à Genève, et Robert Fleur de Lys, employé de banque, de et à Genève.

9 février. **Société Immobilière de l'Hôtel Bellevue,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1922, page 1457). Les administrateurs Achille Roch, décédé, et Louis Uebersax, démissionnaire, sont radiés.

9 février. **Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company Ltd. [Extension Suisse]),** ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 28 mars 1922, page 584). La procuration individuelle conférée à Frédérick-James Stone, est éteinte.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 53385. — 30. Januar 1923, 8 Uhr.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen,
Fabrikation und Handel,
Thayngen (Schaffhausen, Schweiz).

Suppeneinlagen, Konserven, Mehle, diätetische Nährmittel, kochfertige Suppen, Bouillonwürfel, Gewürze, Saucen, Fleischextrakte, Gemüse, Teigwaren, Kakao, Backwaren, Malzfabrikate, Tiernährmittel.

PAIDOSAN

(Uebertragung der Nr. 48455 von C. H. Knorr A.-G. Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft unter der Firma C. H. Knorr A.-G. in Heilbronn a. N., Thayngen).

Nr. 53386. — 30. Januar 1923, 8 Uhr.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen,
Fabrikation und Handel,
Thayngen (Schaffhausen, Schweiz).

Hafermehl enthaltende Suppeneinlagen und Suppen, Hafermehl. Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse; Arzneimittel, insbesondere für Tiere, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, kochfertige Suppen, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees. Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette; Honig, Mehl und andere Getreideprodukte, Nahrungsmittel aus Hülsenfrüchten, Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz. Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver. Diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, insbesondere Hundekuchen, Geflügelfutter, Kälbermehl, wie überhaupt Tiernährmittel aller Art. Stärke- und Stärkepräparate.

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 50890 von C. H. Knorr A.-G. Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft unter der Firma C. H. Knorr A.-G. in Heilbronn a. N., Thayngen).

Nr. 53387. — 13. Januar 1923, 8 Uhr.

Max Zeller Söhne, Fabrikation,
Romanshorn (Schweiz).

Lungenheilmittel.

PULMONIN

(Uebertragung der Nr. 24455 der Frau Babette Nadig-Gattiker, in Arbon, früher in Chur).

Nr. 53388. — 4. Januar 1923, 8 Uhr.

A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel,
Zürich (Schweiz).

Uhren (Taschen- und Armbanduhren) aller Art.

CEPRA

Nr. 53389. — 4. Januar 1923, 8 Uhr.

A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel,
Zürich (Schweiz).

Taschen- und Armbanduhren aller Art.

PAMPHIS

Nr. 53390. — 4. Januar 1923, 15 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Seifen aller Art und andere Waschmittel; Parfumerie-Artikel und kosmetische Präparate; Desinfektions-, Putz- und Poliermittel.

VIM

Nr. 53391. — 5. Januar 1923, 8 Uhr.

Simplo Füllfedergesellschaft, Fabrikation und Handel,
Lugano (Schweiz).

Füllfederhalter.

Blanc & Noir

Nr. 53392. — 5. Januar 1923, 8 Uhr.

Neeff & Cie. vorm. Hugo Gebrüder, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

Meine Mischung

Nr. 53393. — 5. Januar 1923, 8 Uhr.

Neeff & Cie. vorm. Hugo Gebrüder, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

Mon Mélange

Nr. 53394. — 5. Januar 1923, 8 Uhr.

Neeff & Cie. vorm. Hugo Gebrüder, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

Mein Geschmack

Nr. 53395. — 5. Januar 1923, 8 Uhr.

Neeff & Cie. vorm. Hugo Gebrüder, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

Mon Goût

Nr. 53396. — 6. Januar 1923, 8 Uhr.

Wilh. Wenk, Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).

Werkzeuge und Werkzeugmaschinen, insbesondere für Holzbearbeitung; Maschinen und Apparate jeder Art.

W. W.

Nr. 53397. — 6. Januar 1923, 8 Uhr.

International Harvester Company, Fabrikation und Handel,
Chicago (Ver. St. v. Amerika).

Getreide- und Gras-Erntemaschinen, einschliesslich Garbenbinder, Maiserntemaschinen, Reiserntemaschinen, Grasmähmaschinen und Getreidemähmaschinen, sowie Ersatz- und Bestandteile und Stücke für solche Apparate.

Deering

(Uebertragung mit abgeänderter Warenangabe von Nr. 17701 der International Harvester Company of America, Chicago).

Nr. 53398. — 6. Januar 1923, 8 Uhr.
International Harvester Company, Fabrikation und Handel,
Chicago (Ver. St. v. Amerika).

Getreide- und Gras-Erntemaschinen, einschliesslich Garbenbinder, Maiserntemaschinen, Reiserntemaschinen, Grasmähmaschinen und Getreidemähmaschinen, sowie Ersatz- und Bestandteile und Stücke für solche Apparate.

McCormick

(Uebertragung mit abgeänderter Warenangabe von Nr. 17702 der International Harvester Company of America, Chicago).

N° 53399. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

URSA

N° 53400. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

ALGOL

N° 53401. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

ZENITH

N° 53402. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

THUBAN

N° 53403. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

CRATER

N° 53404. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

HONOR

N° 53405. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

CETUS

N° 53406. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

PINNACLE

N° 53407. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

ALEPH

N° 53408. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

ALTAIR

N° 53409. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

NABOB

N° 53410. — 8 janvier 1923, 8 h.
The Texas Company, commerce,
Port Arthur et New-York (E.-U. d'Amérique).

Huiles à lubrifier.

ALCAID

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Handelsbeziehungen mit Rumänien

Zwischen der Schweiz und Rumänien ist durch Notenaustausch eine provisorische Vereinbarung getroffen worden, durch die sich die beiden Länder gegenseitig die Meistbegünstigung zusichern. Davon sind ausgenommen die Ein- und Ausfuhrbeschränkungen, mit bezug auf die sich jeder Teil freie Hand vorbehält. Die Vereinbarung kann jederzeit auf 3 Monate gekündigt werden.

Dio frühere Meistbegünstigungsübereinkunft mit Rumänien vom 3. März 1893 und das Zusatzabkommen über ihre Verlängerung vom 29. Dezember 1904 sind infolge Kündigung am 4. April 1922 dahingefallen.

Deutschland — Besetztes Gebiet

Es wird uns über die Warentransporte aus dem besetzten Gebiet oder im Transit durch dieses Gebiet folgendes mitgeteilt:

1. Alle vor dem 1. Februar abgerollten Wagen können frei nach der Schweiz abgehen.
2. Alle später abgegangenen oder künftig abfahrenden Wagen müssen eine schweizerische Station und nicht mehr eine deutsche Grenzstation als Bestimmung haben, um ungehindert zu reisen.
3. Der Transit aus den Niederlanden über das besetzte Gebiet nach der Schweiz ist unter den obigen Voraussetzungen frei.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 10. Februar des Exequatur erteilt: a) dem zum Generalkonsul der Republik Ecuador in Genf ernannten Herrn Leonidas Pallares Arteta; b) dem zum Honorar-Vizekonsul der Republik Ecuador in Genf ernannten Herrn Camille Morel.

* * *

Relations commerciales avec la Roumanie

Il a été conclu entre la Suisse et la Roumanie par un échange de notes une convention provisoire suivant laquelle les deux pays s'accordent réciproquement la clause de la nation la plus favorisée. Sont exceptées les restrictions d'importation ot d'exportation, au sujet desquelles chaque partie se réservo toute liberté. La convention peut être dénoncée à toute époque moyennant un avertissement de trois mois à l'avance.

La convention précédente avec la Roumanie du 3 mars 1893 et la convention additionnelle du 29 décembre 1904 prolongeant la précédente, ont été dénoncées et ont cessé de déployer leurs effets le 4 avril 1922.

Belgique

(Rapport de la Légation de Suisse à Bruxelles.)

Commerce extérieur de la Belgique. D'après les statistiques relatives aux neuf premiers mois de l'année 1922, la Belgique a importé 15,164,872 tonnes d'une valeur de 6,430,665,000 francs contre 12,956,109 tonnes d'une valeur de 7,728,937,000 francs pour la période correspondante de l'année précédente. Le chiffre des exportations a atteint 11,941,035 tonnes, valeur 4,304,581,000 francs, contre 13,164,486 tonnes, valeur 5,447,104,000 francs en 1921. En signalant cette augmentation des échanges au point de vue tonnage, il faut noter que, pour la période de mai à septembre 1922, il y a lieu de tenir compte de l'entrée en vigueur de l'union belgo-luxembourgeoise.

Les échanges entre la Belgique et la France représentent à l'importation 4,044,740 tonnes d'un montant de 1,348,245,000 francs, et à l'exportation 6,155,790 tonnes, valeur 1,119,158,000 francs.

L'Allemagne et l'Angleterro ont beaucoup moins exporté en Belgique que l'année précédente, vu le relèvement des droits de douane, la hausse des devises étrangères et l'augmentation des frais de transport.

La balance commerciale du trafic continue à être déficitaire, du moins en ce qui concerne les quatre principaux clients et fournisseurs. Pour la France, la balance accuse un déficit de 229 millions de francs, pour les Etats-Unis de 567 millions, pour l'Angleterre de 322 millions, pour l'Allemagne de 261 millions.

Charbons. Les exportations continuent aussi à être inférieures à la situation d'avant guerre.

Pendant le mois de décembre 1922, la production de charbon en Belgique a été de 1,817,960 tonnes contre 1,805,020 tonnes en novembre, 1,815,564 tonnes en moyenne en 1921 et 1,908,460 tonnes en moyenne en 1913. Pendant la même période, il a été occupé dans les mines 158,672 ouvriers, contre 157,442 en novembre. Sur ce chiffre, on compte environ 4000 étrangers. La France et la Belgique ont conclu récemment une convention en vue d'assurer aux mineurs français travaillant en Belgique et aux mineurs belges travaillant en France le bénéfice des systèmes de retraite spéciaux aux ouvriers mineurs adoptés dans ce pays.

La production de coke en décembre a été de 287,400 tonnes par la consommation de 369,840 tonnes de charbon. Le **marché de la sidérurgie** s'est trouvé galvanisé à la suite des événements de la Ruhr, plusieurs consommateurs étrangers s'adressent à la Belgique, et non à la France et à l'Angleterre pour leurs besoins immédiats. On traite aussi bien f. o. b. que franco gares belges la fonte de moulage de Charleroi vers 305 francs, et à 290 francs la fonte Thomas, 485 francs les barres, 450 francs les grosses poutrelles, 500 francs les grosses tôles.

Production de la fonte. En décembre il y a eu 31 hauts fourneaux en activité contre 33 en novembre. Il a été produit 160,450 tonnes de fonte contre 172,310 tonnes en novembre, 162,400 tonnes d'acier brut, 143,600 tonnes d'aciers finis, 11,830 tonnes de zinc brut.

Consulats. En date du 10 février le Conseil fédéral a accordé l'exequatur: a) à M. Leonidas Pallares Arteta, en qualité de Consul général de la République de l'Equateur à Genève; b) à M. Camille Morel, ancien député, en qualité de Vice-consul honoraire de la République de l'Equateur à Genève.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des Douanes

Monat	1921 Fr.	1922 Fr.	Mehreinnahme *Augmentation* Fr.	Mindereinnahme *Diminution* Fr.	*Mois*
Januar	7,414,206.09	12,311,762.90	4,897,556.81	—	*Janvier*
Februar	7,469,760.96	11,327,249.36	3,857,488.40	—	*Février*
März	7,777,993.64	14,822,253.13	7,044,259.49	—	*Mars*
April	5,297,893.04	12,053,936.31	6,756,243.27	—	*Avril*
Mai	5,610,396.11	12,046,790.55	6,436,394.44	—	*Mai*
Juni	6,579,197.33	13,417,208.99	6,838,011.66	—	*Juin*
Juli	6,752,724.04	12,703,705.86	5,950,981.82	—	*Juillet*
August	7,918,896.63	12,531,206.39	4,612,309.76	—	*Août*
September	10,108,250.17	12,093,743.51	1,985,493.34	—	*Septembre*
Oktober	15,788,195.57	14,165,330.35	—	1,622,865.22	*Octobre*
November	14,806,660.28	13,620,012.46	—	1,186,647.82	*Novembre*
Dezember	21,572,052.02	22,585,431.64	1,013,379.62	—	*Décembre*
Januar-Dez.	117,096,025.88	163,679,825.65	46,583,799.77	—	*Janv.-Déc.*

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.
(Ueberweisungskurse vom 14. Februar an[1]) — Cours de réduction à partir du 14 février[1])

Belgique fr. 29 30; Dänemark Fr. 101.—; Deutschland Fr. —.02; Italie fr. 25. 30; Oesterreich Fr. —.009; Grande-Bretagne fr. 25. —.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [1]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

Aktiengesellschaft Aluminiumwaren-Fabrik Horgen

In der Generalversammlung vom 20. Dezember abhin haben die Aktionäre der Aktiengesellschaft Aluminiumwaren-Fabrik Horgen die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen. Forderungen an die Gesellschaft sind bis spätestens den **31. Dezember 1923** dem Unterzeichneten anzumelden. ,325

Horgen, den 30. Dezember 1922.

Namens des Verwaltungsrats der Aktiengesellschaft Aluminiumwaren-Fabrik,
J. Borer, Breitenbach.

Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G., Winterthur

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 24. Februar 1923, nachmittags 2½ Uhr im Hotel Löwen, Winterthur**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht. Bericht der Kontrollstelle, Rechnungsabnahme und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle über das abgelaufene Geschäftsjahr 1922.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. ,326

Ausweiskarten können daselbst bis zum 23. Februar 1923 bezogen werden.

Winterthur, den 12. Februar 1923.

Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G.,
Der Verwaltungsrat.

Crédit Sierrois, S. A., Sierre

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi, 3 mars 1923, à 15 heures, dans les bureaux de la banque.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Approbation de comptes de 1922. Décharge aux organes de la banque. Répartition des bénéfices.
3. Elections statutaires, ,322

et en

assemblée générale extraordinaire

le même jour, au même lieu, à 16 heures.

ORDRE DU JOUR:

Modifications à rapporter aux articles 5 et 24 des statuts.

Les cartes de présence à ces assemblées pourront être retirées, dès le 20 février, sur présentation des actions, à Sierre: au Crédit Sierrois; à Montana; à l'agence du Crédit Sierrois; à Sion: chez MM. de Riedmatten & Cie., chez MM. Bruttin & Cie.

Messieurs les actionnaires pourront, dès la même date, prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des commissaires-vérificateurs.

Le conseil d'administration.

Ville de Fribourg

Emprunt 3¾% 1902 de fr. 1.000.000

Obligations sorties au 16me tirage: N°s 87, 164, 326, 362, 607, 636, 849, 920, 962, remboursables à fr. 1000 dès le 1er mai 1923 à la Caisse de Ville à Fribourg, la Banque de l'Etat de Fribourg, la Banque Populaire Suisse à Fribourg.

Non présentée: N° 117. ,302 (537 F)

Oberschlesische Steinkohle

(bester Ersatz für Ruhrkohle) direkt ab Zeche, 7200 Calorien, in Stücken, Würfel oder Nuss, wird waggonweise franko nordschweizerische Grenzstationen prompt und laufend geliefert. ,299

Gef. Zuschriften bezw. Aufträge unter Chiffre N. 1667 O, an Publicitas Zürich.

Avis aux industriels suisses

Commerçant suisse, rompu aux affaires, se propose de faire d'ici quelque temps un voyage d'affaire dans les pays suivants:

U. S. A., Australie, Japon, Chine, Indes anglaises et Egypte

où il est avantageusement et personnellement connu parmi les importateurs. Les industriels à la recherche de nouveaux débouchés ou ayant des litiges, pourront profiter en participant aux frais de voyage dans la proportion de l'importance de leur affaire.

Ecrire sous chiffre **F. o. s. 324** à **Publicitas Berne.**

Eidgenössische Bank
(Aktiengesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 3. März 1923, vormittags 10¾ Uhr, in der Tonhalle (Uebungssäle) in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1922, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1923. ,307

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht stehen vom 23. Februar an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 16. Februar bis 1. März abends 5 Uhr bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in **Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, St. Gallen, Vevey** und **Zürich** gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 1. März werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, den 9. Februar 1923.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **O. von Waldkirch.**

Société d'Exploitation des Câbles Electriques Système Berthoud, Borel & Cie., Cortaillod

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le **22 mars 1923, à 11 h. du matin, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1922.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 18 mars à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse, à Neuchâtel et à Bâle; MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel; Du Pasquier, Montmollin &. Cie., à Neuchâtel et au siège social à Cortaillod. ,327 (408 N)

Cortaillod, le 12 février 1923.

Le conseil d'administration.

Lagerhäuser

Billigste Lagersätze

mit Geleiseanschluss am St. Johannbahnhof und Badischen Bahnhof in **Basel.** — Keller zur Lagerung von Benzin, Petrol, Oelen etc. Vorteilhafte Frachtübernahmen durch unsere regelmässigen **Sammelverkehre** ab **Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Hâvre, Hamburg, Bremen etc.** ,161

Blaufriesveem A.-G., vorm. Hediger & Co., Basel

Internationale Trust Aktiengesellschaft Glarus

Einladung

Die **X. ordentliche Generalversammlung** der Aktionäre wird **Mittwoch, den 28. Februar 1923, vormittags 11 Uhr, im Hotel Glarnerhof in Glarus** stattfinden, zu welcher die Aktionäre hiermit eingeladen werden.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1921/22 nach Anhörung des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Beschlussfassung im Sinne des § 32 der Gesellschaftsstatuten.
5. Wahl der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung im Sinne des § 28 der Gesellschaftsstatuten.

Die Schlussrechnungen, sowie der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären ab 20. Februar 1923 zur Einsicht am Sitze der Gesellschaft zur Verfügung.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, müssen ihre Aktien samt Coupons pro 1922 spätestens bis 25. Februar 1923 entweder am Sitze der Gesellschaft in Glarus oder bei der Columbia Trust Aktiengesellschaft Basel, bei deren Filiale in Zürich oder bei der Niederösterreichischen Escomptegesellschaft, Wien, deponieren. .338 (390 Gl)

Glarus, den 12. Februar 1923.

Die Verwaltung.

Spar- & Leihkasse Huttwil

Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr im Hotel Mohren in Huttwil

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1922 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: *a)* von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer; *b)* der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1923.

Die Stimmkarten können beim Eintritte in das Versammlungslokal oder vorher an der Kasse selbst gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden.

Gewinn- und Verlustrechnung und Schlussbilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 10. Februar 1923 an im Bureau der Spar- & Leihkasse zur Einsicht auf. ,280

Zu zahlreichem Besuche ladet höfl. ein

Huttwil, den 31. Januar 1923.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. vormals Sonderegger & Co. in Herisau

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

IV. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 24. Februar 1923, nachmittags 2½ Uhr, in das Geschäftshaus Eggstrasse 233a in Herisau** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1921/22 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung. -340
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 14. bis 23. Februar 1923 auf unserem Bureau bezogen werden.

Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. bis 23. Februar 1923 auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Herisau, den 14. Februar 1923.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Commerciale „UTILITAS", LAUSANNE

Le **coupon n° 1** des actions de notre société est payable dès ce jour au siège social à Lausanne au taux de 10% soit fr. 50 moins impôt fédéral. ,336 (10662 L)

Le conseil d'administration.

Verzinkerei Pratteln A.-G., vorm. H. Keller & Co., Pratteln

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 3. März 1923, nachmittags 3 Uhr in das Bureau der Gesellschaft**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz; Bericht der Rechnungsrevisoren. ,334 (614 Q)
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Verwaltungsrat.

Thommen's Uhrenfabriken A. G. Waldenburg

18. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 7. März 1923, nachmittags 1½ Uhr im „Löwen" zu Waldenburg

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1922 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Festsetzung der Dividende und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1923.
5. Allfälliges.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Februar an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Einreichung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz bis inklusive 6. März bezogen werden: in **Waldenburg:** im Bureau der Gesellschaft; in **Liestal:** bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank; in **Basel:** beim Schweiz. Bankverein. ,333 (40 Ls)

Waldenburg, den 12. Februar 1923.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Alph. Thommen.**

Bonariva-Petroleum A. G., Schaffhausen

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 10. März 1923, nachmittags 3 Uhr Bahnhofstrasse 80, I. Stock, in Zürich**

VERHANDLUNGSGEGENSTÄNDE:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1921/22, sowie des Berichts der Revisoren.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Abänderung des Art. 13 der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Revisoren liegen vom 1. März an Bahnhofstrasse 80 I. Stock auf. ,341

Schaffhausen, den 13. Februar 1923.

Der Verwaltungsrat.

Jakob Grünewald A.-G., Minusio

Einladung an die Herren Aktionäre zu der am **Samstag den 24. Februar 1923, abends 6 Uhr, in Minusio, Villa Belforte,** stattfindenden ,328

Generalversammlung

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Reorganisierung der A.-G.
3. Jahresbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung.
5. Neuwahlen des Verwaltungsrates.
6. Verschiedenes.

Minusio, den 12. Februar 1923.

Der Verwaltungsrat.

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1922 auf ,329 (1066 Y)

7% = Fr. 35

per Aktie festgesetzt worden und es wird der Coupon Nr. 22 ab heute abzüglich Fr. 1.05 eidgenössische Couponsteuer, eingelöst:

in **Langenthal:** an unserer Kasse;
in **Bern:** bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Aktionären auf andern Plätzen stellen wir den Gegenwert von uns eingesandten Coupons franko per Post zu.

Langenthal, den 12. Februar 1923.

Die Direktion.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne